



Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
Drieňová 24, 820 09 Bratislava

V Bratislave, dňa 19.12.2017

Zápisnica z vyhodnocovania ponúk časť Ostatné

k verejnej súťaži s názvom

„Implementácia technickej interoperability pre subsystém TAF TSI v ZSSK CARGO“

zverejnenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 202/2017 zo dňa 13.10.2017 pod číslom 14231 - MSS a v Ú. vestníku EÚ č. S196 zo dňa 12.10.2017 pod číslom 2017/S 196-402806.

ktoré sa koná dňa 19.12.2017 per rollam

Prítomní členovia komisie:

- Člen komisie s právom vyhodnocovať a predseda komisie: Ing. Peter Ihnát, PhD.
- Člen komisie s právom vyhodnocovať: Ing. Marcela Baláž
- Člen komisie s právom vyhodnocovať: Ing. Roman Gono

Neprítomní členovia komisie:

- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Ing. Alena Klementová
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Mgr. Marcela Turčanová
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Ing. Milan Mečár
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Mgr. Jaroslav Lexa
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Mgr. Tomáš Kučera
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Ing. Jozef Jantošovič

P. Turčanová oznámila všetkým členom komisie, že skupina dodávateľov doručila požadovaný dokument v stanovenej lehote tak ako boli požiadaní. Z uvedeného dôvodu požiadala členov komisie s právom vyhodnocovať, aby vyjadrili svoj súhlas / nesúhlas so splnením podmienok účasti podľa § 34 ods. 1 písm. a) a g).

P. Ihnát, p. Gono a p. Baláž zaslaním emailu potvrdili súhlas, preto je možné konštatovať:

- Splnenie podmienok účasti podľa § 34 ods. 1 písm. a) v plnom rozsahu skupinou dodávateľov – **SPLNIL**
- Splnenie podmienok účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) v plnom rozsahu skupinou dodávateľov – **SPLNIL**

Členovia komisie poverili p. Turčanovú, aby vykonala všetky úkony potrebné k zorganizovaniu verejného otvárania ponúk časť Kritériá dňa 29.12.2017 o 10:00 v priestoroch konferenčnej miestnosti na 5. poschodí v sídle spoločnosti. ¹⁰



Súhlas zápisu so skutočnosťou potvrdzujú:

- Ing. Peter Ihnát, PhD.
- Ing. Marcela Baláž
- Ing. Roman Gono
- Mgr. Marcela Turčanová

Spísala: Marcela Turčanová, poverená realizáciou procesu verejného obstarávania



Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.

Drieňová 24, 820 09 Bratislava

V Bratislave, dňa 13.12..2017

Zápisnica z vyhodnocovania ponúk časť Ostatné

k verejnej súťaži s názvom

„Implementácia technickej interoperability pre subsystém TAF TSI v ZSSK CARGO“

zverejnenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 202/2017 zo dňa 13.10.2017 pod číslom 14231 - MSS a v Ú. vestníku EÚ č. S196 zo dňa 12.10.2017 pod číslom 2017/S 196-402806.

ktoré sa koná dňa 13.12.2017 o 12:00 h. na adrese: **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.,**
Drieňovej 24 v Bratislave, Slovenská republika, v zasadačke generálneho riaditeľa.

Prítomní členovia komisie:

- Člen komisie s právom vyhodnocovať a predseda komisie: Ing. Peter Ihnát, PhD.
- Člen komisie s právom vyhodnocovať: Ing. Marcela Baláž
- Člen komisie s právom vyhodnocovať: Ing. Roman Gono
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Ing. Alena Klementová
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Mgr. Marcela Turčanová
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Ing. Milan Mečár

Neprítomní členovia komisie:

- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Mgr. Jaroslav Lexa
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Mgr. Tomáš Kučera
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Ing. Jozef Jantošovič

Komisia pokračovala vo vyhodnotení predloženej ponuky časť Ostatné nasledovnými úkonmi:

- P. Klementová potvrdila pripísania zloženej zábezpeky na účet verejného obstarávateľa dňa 24.11.2017 vo výške 35 000,00 € (viď emailom potvrdené z účtovného oddelenia)
- P. Ihnát informoval členov komisie o zistených skutočnostiach pri vyhodnotení ponuky – odborný zápis o vyhodnotení je prílohou tejto zápisnice):
 - o Spôsob overovania ponuky – najprv ponuku vyhodnotili samostatne a následne si závery porovnali a dospeli k prezentovaným záverom
 - o PU - § 34 ods. 1 písm. a) – s p. Jantošovičom sa zhodli, že skupina dodávateľov splnila požiadavky na tieto podmienky účasti
 - o PU - § 34 ods. 1 písm. g) – vo vzťahu k všetkým požadovaným expertom skupina dodávateľov splnila požadované podmienky
 - Pri Projektovom manažérovi – Ing. Cyril Ihnát nie je v životopise jednoznačne uvedené, že expert ovláda slovenský jazyk, avšak členovia

komisie vzhľadom na jeho bydlisko (Sečovce, SR) a najmä štádium (FF UK v Bratislave odbor prekladateľstvo a tlmočníctvo – špecializácia angličtina a španielčina) dospeli k záveru, že uvedený expert ovláda slovenský jazyk na požadovanej úrovni.

- o Požiadavky na predmet zákazky – splnil na požadovaných formulároch, v textovej časti popísali podrobnejšie spôsob plnenia a harmonogram v ponuke je v súlade so stanovenými požiadavkami na harmonogram.
- P. Ihnát zhrnul stanovisko s p. Janotošovičom, že podľa ich odborného názoru skupina dodávateľov splnila požadované podmienky účasti podľa § 34 ods. 1 písm. a) v plnom rozsahu, § 34 ods. 1 písm. g) v plnom rozsahu.
- P. Ihnát zhrnul stanovisko s p. Janotošovičom, že podľa ich odborného názoru skupina dodávateľov splnila požiadavky na predmet zákazky podľa požiadaviek uvedených v súťažných podkladoch
- P. Mečár z predložených záverov /podkladov od p. Ihnáta a p. Janotošoviča vyslovil súhlas, nemá k nim otázky / pripomienky.

Členovia komisie na základe predložených podkladov hlasovali o:

- Splnení požiadaviek na predmet zákazky - **SPLNIL**

Členovia komisie z pohľadu obsahu odsúhlasili:

- Splnenie podmienok účasti podľa § 34 ods. 1 písm. a) v plnom rozsahu skupinou dodávateľov – **SPLNIL**
- Splnenie podmienok účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) v plnom rozsahu skupinou dodávateľov – **SPLNIL**

Členovia komisie poverili p. Turčanovú, aby dožiadala od skupiny dodávateľov chýbajúcu Zmluvu o budúcej zmluve so spoločnosťou OLTIS Group a.s., ktorá je jedinou formálnou prekážkou k úplnému vyhodnoteniu splnenia podmienok účasti. Komisia sa dohodla na lehote min. 3 pracovné dni pre dodanie tohto dokumentu.

Komisia sa dohodla, že v prípade, ak skupina dodávateľov predloží chýbajúci dokument v stanovenej lehote a tento dokument bude v poriadku, pre rollam odsúhlasí splnenie podmienok účasti podľa § 34 a následne pristúpi k otvoreniu ponúk časť „Kritériá“, predbežne 29.12.2017 o 10:00.

P. Ihnát v daný deň nebude v Bratislave, ale pripojí sa prostredníctvom vzdialeného prístupu – z tohto dôvodu sa uskutoční otváranie ponúk v konferenčnej miestnosti na 5. poschodí.

Súhlas zápisu so skutočnosťou potvrdzujú:

- Ing. Peter Ihnát, PhD.
- Ing. Marcela Baláž

- Ing. Roman Gono
- Ing. Alena Klementová
- Mgr. Marcela Turčanová
- Ing. Milan Mečár

Spísala: Marcela Turčanová, poverená realizáciou procesu verejného obstarávania



Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.

Drieňová 24, 820 09 Bratislava

V Bratislave, dňa 27.11.2017

Zápisnica z otvárania ponúk časť Ostatné

k verejnej súťaži s názvom

„Implementácia technickej interoperability pre subsystém TAF TSI v ZSSK CARGO“

zverejnenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 202/2017 zo dňa 13.10.2017 pod číslom 14231 - MSS a v Ú. vestníku EÚ č. S196 zo dňa 12.10.2017 pod číslom 2017/S 196-402806.

ktoré sa koná dňa 27.11.2017 o 12:30 h. na adrese: **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.**,
Drieňovej 24 v Bratislave, Slovenská republika, v zasadačke generálneho riaditeľa.

Prítomní členovia komisie:

- Člen komisie s právom vyhodnocovať a predseda komisie: Ing. Peter Ihnát, PhD.
- Člen komisie s právom vyhodnocovať: Ing. Marcela Baláž
- Člen komisie s právom vyhodnocovať: Ing. Roman Gono
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Ing. Alena Klementová
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Mgr. Jaroslav Lexa
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Mgr. Marcela Turčanová
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Mgr. Tomáš Kučera (prišiel 10 min. po začatí)

Nepřítomní členovia komisie:

- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Ing. Jozef Jantošovič
- Člen komisie bez práva vyhodnocovať: Ing. Milan Mečár

Komisia začala svoju činnosť na zasadnutí dňa 27.11.2017 o 12:30 hod a pristúpila k otvoreniu doručených ponúk prostredníctvom komunikačného rozhrania softvéru JOSEPHINE podľa pokynov v súťažných podkladoch. Komisia zistila, že v stanovenej lehote na predkladanie ponúk boli doručené nasledovné ponuky:

- Skupina dodávateľov s názvom VSL Software& OLTIS, tvorená spoločnosťami VSL Software, a.s. a OLTIS Slovakia s.r.o.

Vzhľadom na neverejné otváranie častí ponúk označených ako Ostatné, komisia vykonala úkony týkajúce sa prehlásenia neexistencie konfliktu záujmov vo vzťahu k subjektom, ktoré predložili ponuku (vid samostatný zápis a prehlásenia). Zároveň prítomní členovia komisie prehlásili mlčanlivosť vo vzťahu k informáciám, s ktorými budú pri vyhodnocovaní ponuky pracovať (vid osobitné prehlásenia). Všetci členovia prehlásili, že si nie sú vedomí existencie konfliktu záujmu vo vzťahu k členom skupiny dodávateľov.

Komisia následne pristúpila k overeniu obsahu ponuky – obsah ponuky sa zhoduje s obsahom na str. 2-4 ponuky (priložený dokument). Následne komisia pristúpila k vyhodnoteniu splnenia podmienok účasti skupinou dodávateľov:

Podmienka účasti	Spôsob preukázania	Vyhodnotenie komisiou
§ 32 ZVO - VSL Software, a.s.	Predložené čestné vyhlásenie k § 32 ods. 1 písm. g) a h) a zápis do zoznamu hospodárskych subjektov	Splnil – komisia akceptovala zápis do ZHS pod č. 2016/9-PO-E2233
§ 32 ZVO – Oltis Slovakia, s.r.o.	Predložené doklady podľa § 32 ods. 2 ZVO a zápis do zoznamu hospodárskych subjektov	Splnil – komisia akceptovala zápis do ZHS pod č. 2016/11-PO-D1771
§ 33 – prehlásenia bánk	Prehlásenie banky Slovenská sporiteľňa	Splnil – na základe prehlásení bánk a požadovaných ČV
	Prehlásenie banky Tatrabanka, a.s.	
	Prehlásenie banky Privat banka, a.s.	
	Čestné vyhlásenie spoločnosti VSL Software o plnení si svojich záväzkov	
	Čestné vyhlásenie spoločnosti VSL Software vo vzťahu k iným bankám	
	Prehlásenie ČSOB	
	Prehlásenie Prima banky	
	Čestné vyhlásenie spoločnosti Oltis Slovakia o plnení si svojich záväzkov	
	Čestné vyhlásenie spoločnosti Oltis Slovakia vo vzťahu k iným bankám	

§ 34 ods. 1 písm. a)	Predložený zoznam poskytnutých služieb vrátane údajov o charaktere a rozsahu poskytnutých služieb	Komisia poprosila p. Ihnáta, aby spolu s p. Jantošovičom posúdili splnenie tejto podmienky účasti, pretože ide o technickú oblasť.
§ 34 ods. 1 písm. g)	Predložený zoznam osôb, ktoré sú určené na plnenie Skupina dodávateľov využila kapacity tretej osoby podľa § 34 ods. 3 – spoločnosti Oltis Group, a.s.	Komisia poprosila p. Ihnáta, aby spolu s p. Jantošovičom posúdili splnenie tejto podmienky účasti, pretože ide o technickú oblasť.

P. Ihnát prehlásil pred členmi komisie, že v nadväznosti na experta menom Cyril Ihnát nejde o jeho príbuzného, dotyčnú osobu nepozná a pravdepodobne ide len o menovca.

V predloženej ponuke členovia komisie nevideli zmluvu o budúcej zmluve podľa § 34 ods. 3 medzi členom skupiny a spoločnosťou Oltis Group a.s.. Táto zmluva bude v súlade s princípom proporcionality dožiadaná (členovia komisie sa dohodli, že počkajú na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti a prípadné otázky a doplnenia budú zasielané naraz).

Členovia komisie pokračovali vo vyhodnotení ponuky podľa § 53 – overili zloženie zábezpeky v požadovanej výške – v ponuke sa nachádzal doklad o prevode prostriedkov na účet verejného obstarávateľa – p. Klementová ako člen komisie bola poverená overením tejto skutočnosti.

Z pohľadu splnenia požiadaviek na predmet zákazky členovia komisie poprosili p. Ihnáta, aby spolu s p. Jantošovičom analyzovali ponuku skupiny dodávateľov a na najbližšom zasadnutí komisie informovali ostatných členov komisie o skutočnostiach v predloženej ponuke tak, aby vedeli vyhodnotiť splnenie / nesplnenie požiadaviek na predmet zákazky.

Členovia komisie sa predbežne dohodli na ďalšom stretnutí 13.12.2017 alebo 15.12.2017, podľa pripravenosti podkladov.

Súhlas zápisu so skutočnosťou potvrdzujú:

- Ing. Peter Ihnát, PhD.
- Ing. Marcela Baláž
- Ing. Roman Gono
- Ing. Alena Klementová
- Mgr. Jaroslav Lexa

- Mgr. Marcela Turčanová ..

- Mgr. Tomáš Kučera ..

Spísala: Marcela Turčanová, poverená realizáciou procesu verejného obstarávania